



www.eurofedop.org

Beroepsraad Justitie

Luxemburg (Jean Monnet Centrum), 02.03.2007

Op 02 maart vond de laatste Beroepsraad vergadering Justitie voor het congres plaats. Dit betekende dus dat er veel aandacht besteed werd aan het voorbereiden van de congresdocumenten. Alle beroepsraden bereiden voor het congres een Activiteitenprogramma en een Actieprogramma voor. Het dossier 'prikaccidenten' is een mooi voorbeeld van hoe basisideeën kunnen resulteren in Europese wetgeving. Het seminarie in Tallinn waar ook Steve Gillan van de Beroepsraad Justitie aanwezig was, geeft goed weer hoe de nieuwe EU lidstaten betrokken worden bij de werkzaamheden van Eurofedop.

Onze vertegenwoordiger bij de Raad van Europa, Johan Vermeire, gaf een gedetailleerd overzicht over de werking van de Raad van Europa en met name het belang van deze organisatie die, in tegenstelling tot de EU, de waarden waar ook de vakbonden zo hard voor strijden, nog altijd verdedigt. Aan de hand van een video legde hij ook uit hoe de controlediensten van de Committee for Prevention of Torture (CPT) te werk gaan in gevangenissen overal in Europa.

De collega's uit Roemenië, Tsjechië, Slowakije en Servië namen ook deel aan de vergadering. De Roemeense collega's verklaarden dat de omstandigheden voor gevangenen overeenstemmend zijn met de Europese regelgeving. Dit geldt echter niet voor de omstandigheden waarin werknemers verkeren. Hier is sterke verbetering dus nodig, die onder andere tot stand zou kunnen komen door een bepaalde mentaliteitsverandering, volgens de Roemeense collega's van FSANP. De collega's uit Servië gaven aan dat het land nog een lange weg te gaan heeft tot EU toetreding, met name in de sector justitie. Het integreren van de nieuwe leden in de beroepsraad staat op het actieprogramma voor de komende 5 jaar.



Drie case-studies werden gepresenteerd van het Verenigd Koninkrijk, België en Ierland. Hieruit blijkt dat vakbondsrechten binnen de sector justitie lang niet altijd vanzelfsprekend zijn. De POA in het Verenigd Koninkrijk kampt met enorme problemen rondom het stakingsrecht. In Nederland

combineert de huidige (recent verkozen) regering de slogan 'samen werken, samen leven' met het ontslag van 15.000 ambtenaren...

Overige punten voor het actieprogramma zijn onder meer het op Europees niveau onder de aandacht brengen van de problematiek rondom vakbondsvrijheden en het streven naar een gezonde en veilige werkplek voor gevangenispersoneel.

Uiteraard gaat de strijd tegen de privatisering van justitiële diensten nog altijd door.



www.eurofedop.org

Conseil Professionnel Justice

Luxemburg (Jean Monnet Centrum), 02.03.2007

Le 02 mars, Eurofedop a tenu sa dernière session de conseil professionnel (secteur Justice) avant le Congrès. Il était donc évident que l'une des principales activités au cours de cette session a été la préparation des documents de congrès. Tous les conseils professionnels ont notamment été invités à préparer un aperçu des activités et un programme d'action qu'ils présenteront lors du Congrès.

Le dossier des 'blessures par piqûre d'aiguille' est un bon exemple de la manière dont des idées de base peuvent aboutir à une législation européenne. Le séminaire à Tallinn, où Steve Gillan du conseil professionnel Justice a également été présent, illustre parfaitement les initiatives prises par Eurofedop pour intégrer les nouveaux états membres de l'UE dans ses activités.

Notre représentant au Conseil de l'Europe, Johan Vermeire, a donné des informations précises sur l'action du Conseil de l'Europe et a souligné l'intérêt que représente cette organisation qui, contrairement à l'UE, défend toujours les valeurs pour lesquelles les syndicats luttent avec une si grande ténacité. À l'aide d'une vidéo-projection, il a aussi expliqué le mode de travail du CPT (comité pour la prévention de la torture) qui effectue des visites partout en Europe pour examiner la situation dans les prisons.

Des collègues de la Roumanie, de la Tchéquie, de la Slovaquie et de la Serbie ont également participé à la réunion. Les collègues roumains ont déclaré que les conditions dont bénéficient les prisonniers dans leur pays sont conformes à la législation européenne. Mais ils ne peuvent dire la même chose, en ce qui concerne les conditions dans lesquelles doit travailler le personnel des prisons. Donc, sur ce point, la situation doit encore sensiblement s'améliorer et, d'après les collègues roumains de la FSANP, cela doit entre autres se réaliser par un changement de la mentalité. Les collègues de la Serbie ont relevé que leur pays a encore un long chemin à parcourir avant de pouvoir adhérer à l'UE, notamment dans le secteur de la Justice. L'intégration des nouveaux membres dans le conseil professionnel est l'un des points d'action pour les 5 années à venir.



Trois études de cas ont été présentées sur le Royaume-Uni, la Belgique et l'Irlande. Elles ont révélé que les droits syndicaux sont loin d'être une évidence dans le secteur de la Justice. Le POA du Royaume-Uni est confronté à d'énormes problèmes concernant le droit de grève. Aux Pays-Bas, le nouveau gouvernement (récemment élu) joint le slogan de 'travailler ensemble, vivre ensemble' au licenciement de 15.000 fonctionnaires...

D'autres points pour le programme d'action dans la prochaine période à venir sont de porter la problématique relative aux libertés syndicales et à l'établissement d'un lieu de travail sain et sûr pour le personnel pénitentiaire à l'attention des institutions et responsables européens.

Évidemment, la lutte contre la privatisation des services de justice se poursuivra.



www.eurofedop.org

Trade Council Justice

Luxemburg (Jean Monnet Centrum), 02.03.2007

On 2nd March, Eurofedop held its last trade council session (Justice sector) before the Congress. So, as a result, much attention was given to the preparation of the congress documents. All trade councils had namely been invited to prepare an activities' survey and an action programme that they will present during the Congress.

The dossier of 'needlestick injuries' is a good example of how basic ideas can result in European legislation. The seminar in Tallinn, where Steve Gillan of the Trade Council Justice was also present, nicely illustrates how Eurofedop integrates new EU member states into its activities.

Our representative in the Council of Europe, Johan Vermeire, gave a detailed description of the working of the Council of Europe and namely indicated where the importance of this institution lies which, contrary to the EU, still defends the values that trade unions fight so persistently for. By means of a video presentation, he also explained how the control services of the Committee for the Prevention of Torture (CPT) operate to check the situation in prisons everywhere in Europe.

Colleagues from Romania, Czechia, Slovakia and Serbia also participated in the session. The Romanian colleagues stated that the circumstances for prisoners are in line with European regulations. However, they cannot say the same as regards the circumstances in which prison staff have to work. So, in this respect, the situation has to strongly improve and, according to the Romanian colleagues of the FSANP, a change of mentality is required to make this happen. Colleagues from Serbia indicated that their country still has a long way to go before being able to enter the EU, also in the sector of Justice. The integration of new members into the trade council will be one of the action points for the next 5 years.



Three case studies were presented on situations in the United Kingdom, Belgium and Ireland. They showed that trade union rights are far from being obvious in the Justice sector in all EU countries. Thus the POA in the United Kingdom has to deal with serious problems in the field of the right to strike. In the Netherlands, the current (recently elected) government announced the slogan of 'work together, live together' but, at the same time, the dismissal of 15,000 civil servants ...

Other points in the action programme will be to bring the issue of trade union freedoms as well as the establishment of a safe and healthy workplace for prison staff to the attention of institutions and responsible people at European level.

Of course, the fight against the privatisation of services of Justice will continue.



www.eurofedop.org

Berufsrat Justiz

Luxemburg (Jean-Monnet-Zentrum), 02.03.2007

Am 02. März versammelte sich der Berufsrat Justiz zum letzten Mal vor dem Kongress. Das bedeutete also, dass der Vorbereitung der Kongressunterlagen große Aufmerksamkeit geschenkt wurde. Jeder Berufsrat bereitet für den Kongress ein Tätigkeits- und ein Aktionsprogramm vor. Das Dossier ‚Injektionsunfälle‘ ist ein schönes Beispiel davon, wie Ideen an der Basis in europäischer Gesetzgebung resultieren können. Das Seminar in Tallinn, auf dem auch Steve Gillan des Berufsrats Justiz anwesend war, gibt gut wieder, wie die neuen EU-Mitgliedstaaten an den Tätigkeiten von Eurofedop beteiligt werden.

Unser Vertreter beim Europarat, Johan Vermeire, gab eine detaillierte Übersicht über das Funktionieren des Europarats, und namentlich über die Bedeutung dieser Organisation, die im Gegensatz zur EU die Werte, für die auch die Gewerkschaften so hart kämpfen, nach wie vor verteidigt. An Hand eines Videos erläuterte er auch, wie die Kontrolldienste des Komitees zur Verhütung von Folter (CPT) europaweit in den Strafvollzugs-anstalten vorgehen.

Auch die Kollegen aus Rumänien, der Tschechischen Republik, der Slowakei und Serbien nahmen an der Sitzung teil. Die rumänischen Kollegen erklärten, die Umstände für Häftlinge entsprächen den europäischen Rechtsvorschriften. Das treffe aber nicht auf die Umstände für die Bediensteten zu. Da sei also eine starke Verbesserung notwendig, die u.a. durch eine Mentalitätsänderung zustande kommen könne, meinten die rumänischen Kollegen von FSANP. Die Kollegen aus Serbien sagten, das Land habe namentlich in der Justizbranche noch einen langen Weg bis zum EU-Beitritt zu gehen. Die Eingliederung der neuen Mitglieder in den Berufsrat ist im Aktionsprogramm für die nächsten fünf Jahre enthalten.



Das Vereinigte Königreich, Belgien und Irland präsentierten je eine Fallstudie. Es ging aus ihnen hervor, dass Gewerkschaftsrechte in der Justizbranche bei weitem nicht immer selbstverständlich sind. POA im Vereinigten Königreich hat in Bezug auf das Streikrecht mit ungeheuren Problemen

zu kämpfen. In den Niederlanden verbindet die heutige (neulich gewählte) Regierung den Slogan ‚zusammen arbeiten, zusammen leben‘ mit der Entlassung von 15.000 Bediensteten...

Weitere Punkte im Aktionsprogramm sind u.a. die Lenkung der europäischen Aufmerksamkeit auf die Probleme mit Gewerkschaftsfreiheiten und das Streben nach einer gesunden und sicheren Arbeitsumgebung für Strafvollzugsbedienstete.

Selbstverständlich wird der Kampf gegen die Privatisierung der Justizdienste unvermindert fortgesetzt.